



HADEN

ESTD. ENGLAND 1958



INSTRUCTION MANUAL



PRODUCT CODE: 209245 209276 209306

DORCHESTER KETTLE



How Can We Help?

The Haden team is always interested in what you have to say, so why not get in touch?



Call us
(22) 244 04 31




Email us
Dział Obsługi Klienta - dok@fore.pl
Serwis - serwis@fore.pl



Visit us
www.haden.com

COMPONENTS





Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all Instructions prior to first use.
- Do not touch hot surfaces.
- Use handles or knobs when holding the appliance.
- This Kettle can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Kettle in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the Kettle.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the Kettle and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the Kettle is switched on or is cooling down.
- While the water is boiling, or just after the water has been boiled, avoid contacting with steam from the spout.
- Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
- Before you connect the kettle to the mains supply, make sure that the voltage indicated on the rating plate, located on the bottom of the jug kettle matches the mains voltage in your home. If it does not, contact your dealer and do not use the kettle.
- To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug, or any part of the kettle in water or other liquid.
- Before switching the kettle on, ensure the water level is between the Min and Max lines and that the lid is completely closed.
- If the kettle boils dry, allow 15 minutes to cool before refilling with cold water. The safety cut out will automatically reset during this time.

- The kettle will switch off automatically when the water has boiled. You may switch the kettle off before the boiling process is complete by using the on/off switch.
- After the kettle has switched off automatically, (or has been switched off manually) it may need time to cool down. After 15-20 seconds, the kettle can be switched on again.
- Always take care when pouring boiling water and never tip the kettle excessively.
- Should you need to refill the kettle after it has boiled, allow the kettle to cool sufficiently before opening the lid.
- Place the kettle on a stable flat heat resistant surface.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- Prevent children from pulling on the mains cord or knocking the kettle
- Ensure that the mains lead does not overhang the worktop or come into contact with hot surfaces and gas rings.
- Before cleaning the kettle disconnect from the power supply and wait until it has cooled down.
- Only use the cord supplied with this kettle.
- The outside surface of the kettle may get hot during use, please take care when using the kettle.
- Never fill the water over the maximum water level. Doing so may cause the kettle to splash during the boiling cycle.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person.
- Never leave the Kettle unattended when in use.
- This Kettle is intended for household use only
- Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Please note that the metal housing on this kettle can get "HOT" during use. Always pick up the kettle using the handle.
- This kettle is intended for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PACKAGING CONTENTS

- Kettle
- Power Base
- These operating instructions

The meanings of the numbers are as follows:

1. Lid
2. Lid handle
3. Display
4. Control Panel
5. Handle
6. Power Base
7. Main Body
8. Water Spout

TECHNICAL DETAILS

Product Code: 209245 209276 209306
Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Power: 2550 - 3000W

HOW TO USE YOUR KETTLE

This Kettle is for household use only.

BEFORE USING YOUR KETTLE

- Remove all packing materials, any stickers and the plastic band around the power plug.
- Wash all parts as instructed in the CARE AND MAINTENANCE section.
- Select a level surface where this kettle is to be used allowing enough space for steam to escape without damage to counters, cabinets and walls.
- Fill kettle to maximum fill line with cold water. Bring to boil, discard and repeat. Kettle is now ready for use.

IMPORTANT

- DO NOT fill the kettle with any substance other than water.
- DO NOT operate the kettle without water.
- DO NOT operate the kettle without the filter in place.
- DO NOT overfill the kettle. (Keep water level below the max fill line on the water window.)

HEATING CONTROLS

 - Press to turn the kettle **ON / OFF**

 - Press to activate or cancel the **KEEP WARM** function

 - Press to **decrease** the temperature

 - Press to **increase** the temperature

FILLING THE KETTLE






1. Remove the kettle from the base.
2. Pull lid knob up to remove the lid.
3. Make sure the removable filter is in place.
4. To install: put filter in kettle, aligning the filter with the inside/back of the pour spout.
5. Fill with desired amount of cold tap water. Use the water window on the outside of the kettle as a guide for 4 cups up to 1.7 liters (7 cups).
6. Put the lid back on the kettle.
7. Unwind cord from base.
8. Place the kettle securely on the base.

BOILING WATER

- Place the filled kettle onto the power base.
- Plug the power base into the mains supply; the kettle enters the standby mode and the display shows the current temperature of water.
- To start boiling water, press the **ⓘ** button, the kettle will start to boil to 100°C by default.
- At this time, you can change this temperature by pressing the **—** or **+** buttons. The display will show the chosen temperature and the heating icon will flash on the display during this time.
- Once you have selected the temperature, leave the controls for 5 seconds, the heating icon will stop flashing.
- The kettle will start heating the water to the desired temperature. The display will show the current & rising water temperature of the water inside the kettle.
- Once the kettle has reached the temperature, the kettle will automatically switch off. The heating icon will turn off, returning the kettle to standby mode.
- To cancel the boiling at anytime, press the **ⓘ** button, the kettle will return to standby mode and the heating icon will go out.

KEEP WARM MODE

Keep warm mode allows you to keep the water warm at a desired temperature between 40 - 95 °C.

- Follow steps for '**BOILING WATER**' to warm the water.
- Once finished boiling, press the  button and use the  or  button to select the '**KEEP WARM**' temperature.
- Once the water temperature is below the desired temperature of the '**KEEP WARM**', the kettle will boil back up to that temperature.
- If the kettle has not been interrupted the kettle will stay in '**KEEP WARM**' for 40 minutes. After this time it will return to standby mode.
- To cancel the '**KEEP WARM**' at any time, press the button  or 

BUILT-IN SCALE PROTECTION

Note: Lime scale forms over time in the kettle when water is heated. Though harmless, it may be bothersome. The kettle has a removable filter behind the pour spout to prevent particles from pouring into your beverage.

Always have the removable filter in place just behind the spout when using the kettle.

BREWING THE PERFECT TEA

Different teas require different temperatures. That is, if you want the perfect flavour. This is why we've developed the Dorchester kettle, the must-have kettle for tea lovers. With temperature controls on the handle and a keep warm function that maintains the temperature for 40 minutes, this kettle is ideal for any hot drink and ensures perfect results every time. See our infographic below for advice on temperature and steeping time for various teas.



WHITE
70-80°C / 1-3 min



GREEN
70-85°C / 1-3 min



YELLOW
70-85°C / 1-2 min



OOLONG
70-80°C / 2-3 min



ROOIBOS
90-100°C / 5-6 min



HERBAL
85-100°C / 4-5 min



BLACK
85-100°C / 3-5 min



PU-ERH
85-100°C / 2-5 min

CLEANING & MAINTENANCE

This kettle contains no user serviceable parts.

CLEANING

1. Before cleaning, be sure the base is unplugged and the kettle has cooled completely. Empty any remaining water from the kettle.
2. Pull out the removable filter for cleaning. Wash the filter in hot, soapy water and rinse or place it in the utensil holder of the dishwasher.
3. Wash the inside of the kettle with hot, soapy water and rinse. Important: Never immerse the kettle in water or other liquids or place in a dishwasher.
4. Wipe exterior of the kettle and base with a damp cloth or sponge and dry.

Note: The heating element at the bottom of the interior may discolor over time. This will not affect performance. Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads on the kettle.

Note: Over time, the kettle may heat up but will not boil. When this happens, it is time for descaling.

TO DESCALE

1. Fill kettle with 4 cups cold tap water and bring to a boil. Add 2 cups white vinegar, let stand for at least 1 hour or overnight and discard.
2. Fill kettle to maximum fill line with cold water. Bring to boil, discard and repeat. Kettle is now ready for use.

ENVIRONMENTAL AND WASTE DISPOSAL INFORMATION



Devices marked with this symbol are subject to the European Union Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic devices may not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health. Further information regarding proper disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.

MARKS OF CONFORMITY



This product fulfills the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer.

Proszę przeczytać i zachować tę instrukcję obsługi i konserwacji.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje przed pierwszym użyciem.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Używaj uchwytów lub pokręteł podczas użytkowania urządzenia.
- Ten czajnik może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymały nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania czajnika i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się czajnikiem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymaj czajnik i jego przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy czajnik jest włączony lub stygnie.
- Podczas gotowania wody lub tuż po jej zagotowaniu unikaj kontaktu z parą wydobywającą się z dziubka.
- Zawsze należy ostrożnie i powoli nalewać wrzątek, nie przechylając zbyt szybko czajnika.
- Zanim podłączysz czajnik do sieci, upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej, znajdującej się na spodzie dzbanka czajnika, jest zgodne z napięciem sieciowym w Twoim domu. Jeśli nie jest, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą i nie używaj czajnika.
- Aby chronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części czajnika w wodzie lub innej cieczy.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że poziom wody znajduje się pomiędzy liniami Min i Max i że pokrywa jest całkowicie zamknięta.
- Jeśli czajnik gotuje na sucho, pozwól mu ochłodzić się przez 15 minut przed ponownym napełnieniem zimną wodą. Bezpiecznik automatycznie zresetuje się w tym czasie.

- Czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda się zagotuje. Możesz wyłączyć czajnik przed zakończeniem procesu gotowania, używając przelącznika on/off.
- Po automatycznym wyłączeniu czajnika (lub po manualnym wyłączeniu) może być potrzebny czas na ochłodzenie. Po 15-20 sekundach czajnik można ponownie włączyć.
- Zawsze zachowaj ostrożność podczas nalewania wrzącej wody i nigdy nie przechylaj zbyt mocno czajnika.
- Jeśli musisz napełnić czajnik po zagotowaniu wody, pozwól czajnikowi wystarczająco ostygnąć przed otwarciem pokrywy.
- Postaw czajnik na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni.
- Upewnij się, że czajnik jest wyłączony przed usunięciem go z podstawki.
- Nie pozwól dzieciom ciągnąć za przewód sieciowy ani przewracać czajnika.
- Upewnij się, że przewód sieciowy nie zwisa z blatu ani nie styka się z gorącymi powierzchniami i palnikami gazowymi.
- Przed czyszczeniem czajnika odłącz go od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
- Używaj tylko przewodu dostarczonego z tym czajnikiem.
- Zewnętrzna powierzchnia czajnika może się nagrzewać podczas użytkowania, zachowaj ostrożność podczas używania czajnika.
- Nigdy nie napełniaj wody powyżej maksymalnego poziomu wody. Może to spowodować rozpryskiwanie wody podczas cyklu gotowania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego serwisant lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Nigdy nie zostawiaj czajnika bez nadzoru podczas użytkowania.
- Ten czajnik jest przeznaczony tylko do użytku domowego.
- Upewnij się, że gniazdo elektryczne w Twoim domu jest dobrze uziemione.
- Zauważ, że metalowa obudowa tego czajnika może się "nagrzewać" podczas użytkowania. Zawsze podnoś czajnik za uchwyt.
- Ten czajnik jest przeznaczony tylko do użytku domowego.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Czajnik
- Baza zasilania
- Niniejsza instrukcja obsługi

Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1. Pokrywka
2. Gałka pokrywki
3. Wyświetlacz
4. Panel sterowania
5. Uchwyt
6. Baza zasilania
7. Czajnik
8. Dziubek do nalewania wody

DANE TECHNICZNE

Product Code: 209245 209276 209306

Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz

Pobór mocy: 2550 - 3000W

JAK UŻYWAĆ SWOJEGO CZAJNIKA

Ten czajnik jest przeznaczony tylko do użytku domowego.

PRZED UŻYCIEM SWOJEGO CZAJNIKA

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, wszelkie naklejki i plastikową taśmę wokół wtyczki zasilającej.
- Umyj wszystkie części zgodnie z instrukcjami w sekcji KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- Wybierz płaską powierzchnię, na której ma być używany ten czajnik, pozostawiając wystarczająco dużo miejsca, aby para mogła uciekać bez uszkodzenia blatu, szafek i ścian.
- Napętnij czajnik do maksymalnej linii napętnienia zimną wodą. Doprowadź do wrzenia, wylej i powtórz. Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

WAŻNE

- NIE napętniaj czajnika inną substancją niż woda.
- NIE używaj czajnika bez wody.
- NIE używaj czajnika bez filtra.
- NIE napętniaj czajnika do pełna. Utrzymuj poziom wody poniżej maksymalnej linii napętnienia na okienku z wodą.

STEROWANIE CZAJNIKIEM

 - Naciśnij, aby włączyć / wyłączyć czajnik

 - Naciśnij, aby aktywować lub anulować funkcję

PODTRZYMYWANIE CIEPŁA

 - Naciśnij, aby zmniejszyć temperaturę

 - Naciśnij, aby zwiększyć temperaturę

NAPEŁNIANIE CZAJNIKA






1. Zdejmij czajnik z podstawy.
2. Podnieś uchwyt pokrywy, aby zdjąć pokrywkę.
3. Upewnij się, że wymienny filtr jest na swoim miejscu.
4. Aby go zamontować: umieść filtr w czajniku, dopasowując go do wnętrza/tytu wylotu.
5. Napętnij czajnik żadaną ilością zimnej wody. Możesz korzystać z okienka na zewnątrz czajnika jako wskazówki.
6. Połóż pokrywkę z powrotem na czajniku.
7. Odwiń przewód z podstawy.
8. Umieść czajnik stabilnie na podstawie.

ABY ZAGOTOWAĆ WODĘ

- Umieść napętniony czajnik na podstawie zasilającej.
- Podłącz podstawę zasilającą do źródła zasilania. Czajnik przejdzie w tryb gotowości, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody.
- Aby rozpocząć gotowanie wody, naciśnij przycisk **ⓘ**, czajnik zacznie się gotować do 100°C domyślnie.
- W tym momencie możesz zmienić temperaturę, naciskając przyciski **—** lub **+**. Wyświetlacz pokaże wybraną temperaturę, a ikona podgrzewania będzie migać na wyświetlaczu w tym czasie.
- Po wybraniu temperatury, pozostaw ustawienia na 5 sekund, ikona podgrzewania przestanie migać.
- Czajnik rozpocznie podgrzewanie wody do żądanej temperatury. Wyświetlacz pokaże bieżącą temperaturę wody wewnątrz czajnika oraz jej wzrost.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury, czajnik automatycznie wyłączy się. Ikona podgrzewania zgaśnie, czajnik powróci do trybu gotowości.
- Aby anulować gotowanie w dowolnym momencie, naciśnij przycisk **ⓘ**, czajnik powróci do trybu gotowości, a ikona podgrzewania zgaśnie.

TRYB PODTRZYMANIA CIEPŁA

Tryb podtrzymywania ciepła umożliwia utrzymanie wody w temperaturze od 40 do 95 °C.

- Wykonaj następujące kroki, aby podgrzać wodę.
- Po podgrzaniu wody naciśnij przycisk  i przyciskami  lub  wybierz temperaturę **'PODTRZYMYWANIE CIEPŁA'**.
- Gdy temperatura wody spadnie poniżej żądanej temperatury funkcji **'PODTRZYMYWANIE CIEPŁA'**, czajnik ponownie zagotuje wodę do tej temperatury.
- Jeśli praca czajnika nie zostanie przerwana, będzie on utrzymywał się w trybie **'PODTRZYMYWANIE CIEPŁA'** przez 40 minut. Po tym czasie wróci do trybu gotowości (standby).
- Aby w dowolnym momencie anulować funkcję **'PODTRZYMYWANIE CIEPŁA'**, naciśnij przycisk  lub .

OCHRONA PRZED OSADZANIEM KAMIENIA

Uwaga: Kamienny osad powstaje w czajniku wraz z upływem czasu podczas podgrzewania wody. Choć jest nieszkodliwy, może być uciążliwy. Czajnik ma wymienny filtr umieszczony za wylotem w celu zapobiegania przedostawaniu się cząstek do napoju.

Zawsze miej wymienny filtr umieszczony za wylotem podczas korzystania z czajnika.

PRZYRZĄDZANIE DOSKONAŁEJ HERBATY

Każdy rodzaj herbaty wymaga innej temperatury. To właśnie dla miłośników idealnej herbaty przygotowaliśmy czajnik z kolekcji Dorchester. Z kontrolą temperatury na uchwycie i funkcją podtrzymywania ciepła przez 40 minut, ten czajnik jest idealny do przygotowywania dowolnego gorącego napoju i gwarantuje doskonałe rezultaty za każdym razem. Poniżej znajdziesz naszą infografikę z poradami dotyczącymi temperatury i czasu parzenia różnych herbat.



WHITE
70-80°C / 1-3 min



GREEN
70-85°C / 1-3 min



YELLOW
70-85°C / 1-2 min



OOLONG
70-80°C / 2-3 min



ROOIBOS
90-100°C / 5-6 min



HERBAL
85-100°C / 4-5 min



BLACK
85-100°C / 3-5 min



PU-ERH
85-100°C / 2-5 min

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ten czajnik nie zawiera żadnych części, które mogą być serwowane przez użytkownika.

CZYSZCZENIE

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że podstawa jest odłączona od prądu, a czajnik całkowicie ostygł. Opróżnij czajnik z pozostałej wody.
2. Wyjmij filtr do czyszczenia. Umieść filtr w gorącej wodzie z dodatkiem mydła i wyptucz lub umieść go w koszu na sztućce w zmywarce.
3. Umyj wewnętrzną część czajnika przy użyciu gąbki i gorącej wody z dodatkiem mydła. Ważne: Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie ani innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.
4. Przetrzyj zewnętrzną część czajnika i podstawy wilgotną szmatką lub gąbką, a następnie osusz.

Uwaga: Element grzejny na dnie wnętrza może zmienić kolor wraz z upływem czasu. Nie ma to wpływu na działanie. Nie używaj żrących substancji, środków czyszczących ani gąbek szorstkich do czyszczenia czajnika.

Uwaga: Po pewnym czasie czajnik może się nagrzewać, ale nie zagotowuje się. W takim przypadku należy przeprowadzić proces odkamieniania.

PROCES ODKAMIENIANIA

1. Napętnij czajnik 4 filiżankami zimnej wody z kranu i doprowadź do wrzenia. Dodaj 2 filiżanki białego octu, pozostaw na co najmniej 1 godzinę lub na całą noc, a następnie wylej zawartość.
2. Napętnij czajnik do maksymalnej linii napętnienia zimną wodą. Doprowadź do wrzenia, wylej zawartość i powtórz ten krok. Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA NATURALNEGO I UTYLIZACJI ODPADÓW



Urządzenia, na których jest umieszczony ten symbol, podlegają przepisom unijnej dyrektywy 2012/ 19/UE. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytych sprzętów w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Dalsze informacje na temat zgodnego z przepisami usuwania zużytych sprzętów można otrzymać w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu sprzętu.

ZGODNOŚĆ



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących wytycznych europejskich i krajowych. Zgodność została potwierdzona. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumenty.



ESTD. ENGLAND 1958